

Services convertto-braille: entreprise hulloise pour les aveugles

"Services convertto-braille", corporation sans but lucratif de Hull (Québec), pourrait bien connaître d'ici deux ans son seuil de rentabilité grâce à un système de mini-ordinateurs que l'entreprise a mis en service.

Ce système qui comprend une mémoire de 16 000 mots, a une capacité de conversion de 9 000 pages d'écriture braille par semaine, ce qui permet à l'entreprise de répondre à la demande croissante d'imprimés en écriture braille.

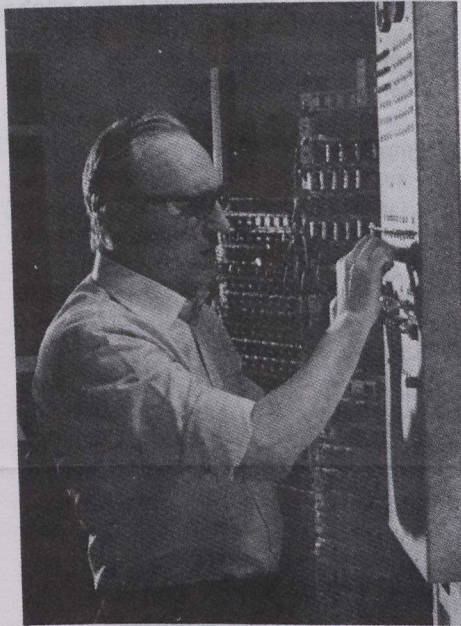
Services Convertto-Braille doit sa raison d'être à la ténacité et au génie de son fondateur, M. Roland Galarneau, handicapé visuel de 56 ans qui, depuis 1940, s'intéresse au sort de ses semblables. En 1972, M. Galarneau réussit à mettre au point un véritable ordinateur pouvant convertir l'écriture alphabétique en braille. Cet exploit exceptionnel, si l'on considère que son auteur a une capacité visuelle de 2 seulement, a été réalisé après six années d'efforts et de recherches. M. Galarneau a commencé à construire un ordinateur à relais en 1966 avec l'aide de son gendre, M. Adrien Falardeau.

Son but était de trouver une façon de produire rapidement et économiquement une grande variété d'imprimés afin de permettre aux aveugles de diversifier leur champ de lecture. On sait très bien que les ouvrages en braille, bien que de plus en plus nombreux sont encore limités au seul domaine du volume. Les autres formes d'imprimés (revues et journaux) sont pratiquement inexistantes. C'est cette carence que M. Roland Galarneau voulait faire disparaître.

Un vrai défi

Mais comment un aveugle qui n'a aucune formation en électronique peut-il espérer fabriquer un tel appareil? Pour relever le défi, M. Galarneau inventa un petit microscopie tubulaire à lentille qui lui permit de lire l'écriture alphabétique. Ce microscopie ne permettait toutefois pas de lire plus d'une lettre à la fois. L'inventeur passa néanmoins à travers une impressionnante quantité d'ouvrages mathématiques et scientifiques et s'inscrivit même à des cours avancés à l'université.

M. Roland Galarneau a terminé la construction de son ordinateur en 1972, lorsque lui-même et son gendre, M.



M. Roland Galarneau

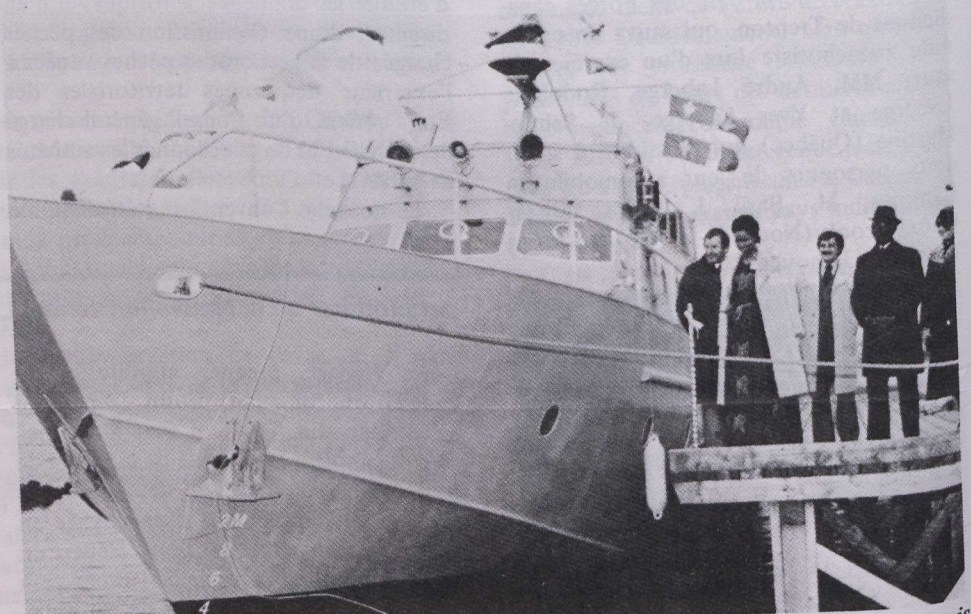
Adrien Falardeau, eurent réussi à unir les quelque 45 000 connexions du système. L'inventeur, qui ne pouvait pas travailler à partir d'un plan, a dû apprendre par coeur l'emplacement de chacune des composantes de la machine.

Depuis 1972, "Services Convertto-Braille" a fourni à l'intention des aveugles l'équivalent de 3 500 volumes enregistrés sur rubans perforés et, en 1977, quelques 7 000 pages de texte en braille sont sorties des ateliers de l'entreprise. Si cette production peut sembler impressionnante, M. Galarneau avoue que c'est encore trop peu pour permettre à la corporation de faire ses frais.

Mais aujourd'hui, avec l'équipement ultra-moderne dont elle dispose, la corporation a bon espoir d'atteindre son seuil de rentabilité dans deux ans, grâce à un volume de production considérablement accrue.

Article publié dans le magazine *Oze* et dans *Le Régional* de l'Outaouais du 29 décembre 1978.

Lancement du premier des trois navires québécois destinés au Sénégal



Le 7 novembre dernier avait lieu le lancement du Sénégal 2, premier des trois garde-pêches construits par Les Bateaux Tur-Bec Ltée, de Montréal, et destinés à la République du Sénégal.

La SEE, la Banque canadienne nationale et la Banque de Montréal ont participé au financement de cette vente de \$6,7 millions.

Assistaient à la cérémonie de lancement à Ville de Ste-Catherine, au chantier naval du Saint-Laurent de Tur-Bec, en banlieue de Montréal: De gauche à droite, M. Norman C. Gagnon, président de Bateaux Tur-Bec Ltée; Mme Falilou Kane, épouse de l'ambassadeur du Sénégal; MM. Jacques C. Daignault, vice-président adjoint à la SEE, région de l'Est, Falilou Kane, ambassadeur du Sénégal au Canada, et Mme Barnabas Vizkelety, épouse du consul du Sénégal à Montréal.

Constituée en 1972, la société Les Bateaux Tur-Bec se spécialise dans la construction de yachts à grande vitesse, d'embarcations équipées et de garde-pêches.